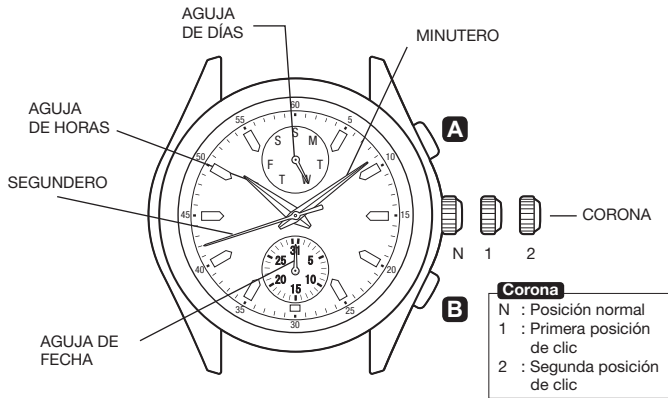


**MARK MADDOX**

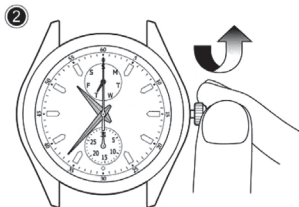
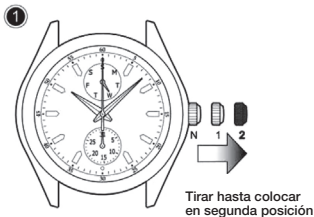
**VX3P**



## INDICACIÓN DE LA HORA



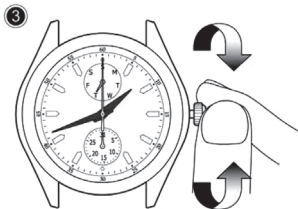
## AJUSTE DE HORA



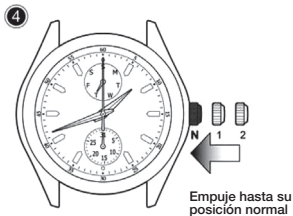
1. Tire de la corona hasta colocarla en la segunda posición de clic, cuando el segundero se encuentre en la posición correspondiente a las 12 horas.

2. Gire la corona en el sentido de las agujas del reloj y desplace las agujas de horas y el minutero hasta que la aguja para el día se ajusta en el día deseado de la semana.

**Nota:** Si gira la corona en sentido contrario a las agujas del reloj, la aguja de días no se desplazará hacia atrás.



3. Gire para ajustar la hora, teniendo en cuenta la hora de la mañana o de la tarde.



4. Coloque la corona de nuevo en su posición normal.

## ***Técnica de ajuste de avance***

- Para hacer avanzar la aguja de días, vuelva a girar la aguja de horas y el minuterero 4 o 5 horas más allá del punto en el que cambia el día (entre las 11 y las 4 de la mañana) y, a continuación, hágalas avanzar de nuevo hasta que la aguja de días se ajusta en la siguiente fecha.

**Note:** *Si se gira la corona en sentido contrario a las agujas del reloj, la aguja de días no se desplazará hacia atrás.*

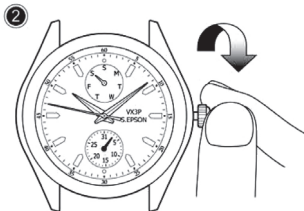
- La aguja de 24 horas se mueve de acuerdo con la aguja horaria.
- Al ajustar la aguja de horas, compruebe que la aguja de 24 horas se encuentra correctamente ajustada.

Al ajustar el minuterero, desplácelo hasta colocarlo unos 4 a 5 minutos por delante de la hora deseada y, a continuación, vuelva a girar hasta colocar en la hora exacta.

## CÓMO AJUSTAR LA FECHA:

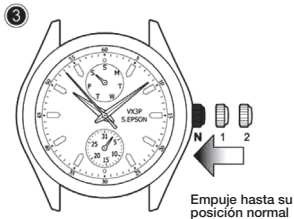


1. Tire de la corona hasta colocarla en la primera posición de clic.



2. Gire la corona en sentido contrario a las agujas del reloj para ajustar la aguja de la fecha.

**Nota:** Si se gira la corona en sentido de las agujas del reloj, la aguja de la fecha no se desplazará hacia atrás.



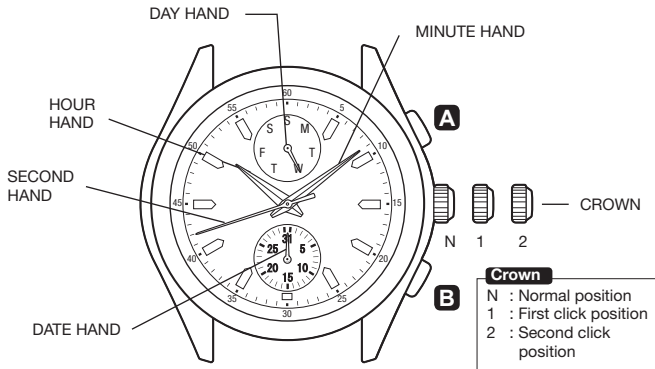
3. Coloque la corona de nuevo en su posición normal.

### ***Técnica de ajuste de avance***

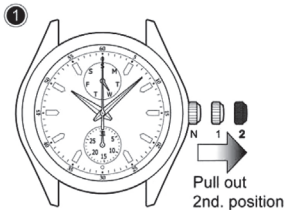
- No ajuste la aguja de fecha entre las 9 de la tarde y la 1 de la mañana. De lo contrario, es posible que no se realice el giro adecuadamente.
- Mientras ajusta la aguja de la fecha, compruebe que se mueve de forma correcta en incrementos de un día.
- Es necesario ajustar la fecha el primer día después de un mes de 30 días y febrero.



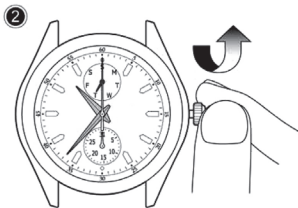
## TIME INDICATION



## TIME SETTING

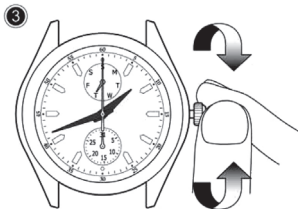


1. Pull crown out to the 2nd click position when the second hand is at the 12 o'clock position.

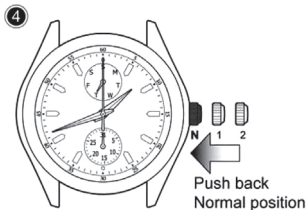


2. Turn the crown clockwise to advance the hour and minute hands until day hand is set desired day of the week.

**Note:** *The day hand will not move back by turning the crown counter-clockwise.*



3. Turn to set the time taking AM or PM into consideration.



4. Push crown back to normal position.

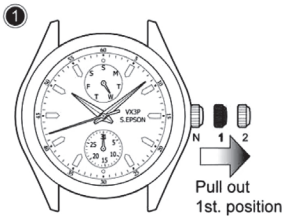
## ***Advance Setting Technique***

- To advance the day hand quickly, turn back the hour and the minute hands 4 to 5 hours beyond the point of the day changes (between 11:00 p.m. and 4:00 a.m.), and then advance them again until the day hand is set to the next.

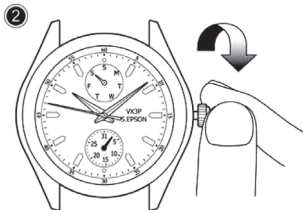
**Note:** *The day hand will not move back by turning the crown counterclockwise.*

- The 24-hour hand moves correspondingly with the hour hand.
- When setting the hour hand, check that the 24-hour hand is correctly set.
- When setting the minute hand, advance it 4 to 5 minutes ahead of the desired time and then turn it back to the exact time.

## HOW TO SET DATE:

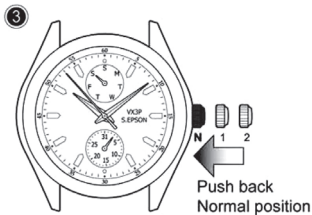


1. Pull crown out to the 1st click position.



2. Turn the crown counterclockwise to set date hand.

**Note:** *The date hand will not move back by turning the crown clockwise.*



3. Push crown back to normal position.

### ***Advance Setting Technique***

- Do not set the date hand between 9:00 p.m. and 1:00 a.m. Otherwise, it may not turn properly.
- While setting the date hand, check that it moves properly in one-day increments.
- It is necessary to adjust the date on the first day after a 30-day month and February.

# UHRZEITANZEIGE

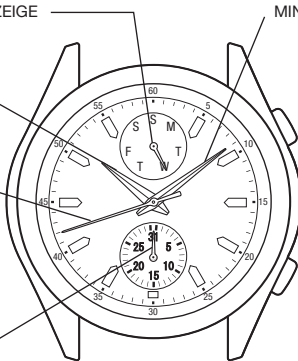
WOCHENTAGSANZEIGE

MINUTENZEIGER

STUNDENZEIGER

SEKUNDENZEIGER

DATUMSANZEIGE



**A**



N



1



2

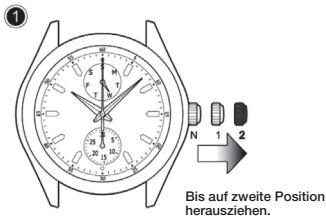
— KRONE

**B**

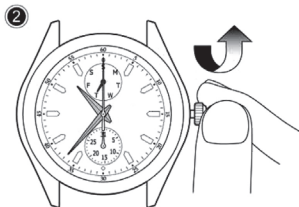
**Krone**

- N : Normale Position
- 1 : Position erster Klick
- 2 : Position zweiter Klick

## EINSTELLEN DER UHRZEIT



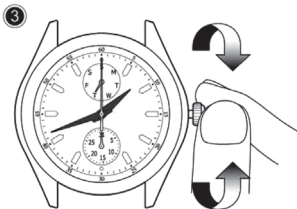
1. Ziehen Sie die Krone bis auf die zweite Position heraus, wenn der Sekundenzeiger sich auf der 12 befindet.



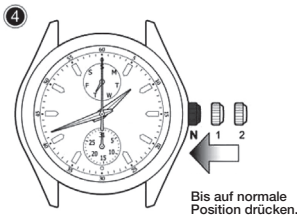
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn und verstellen Sie die Stunden- und Minutenzeiger, bis die Wochentagsanzeige auf dem gewünschten Wochentag steht.

**Anmerkung:** Wenn Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen, wird die Wochentagsanzeige nicht zurückgestellt.





3. Drehen Sie bis auf die gewünschte Uhrzeit, beachten Sie dabei, ob es morgens oder nachmittags ist.



4. Bringen Sie die Krone wieder auf die normale Position.

## **Technik der Einstellung des Vorlaufes**

- Um die Anzeige für die Tage vorlaufen zu lassen, drehen Sie die Stunden- und Minutenzeiger 4 oder 5 Stunden über den Punkt hinaus, am dem der Tag umspringt (zwischen 23:00 Uhr und 04:00 Uhr morgens) und danach drehen Sie sie wieder weiter, bis die Anzeige des Tages auf das nächste Datum springt.

**Anmerkung:** *Wenn die Krone gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, wird die Anzeige des Tages nicht zurückgestellt.*

- Der 24-Stunden-Zeiger bewegt sich übereinstimmend mit dem Stundenzeiger.
- Wenn der Stundenzeiger eingestellt wird, prüfen Sie bitte, ob die 24-Stunden-Anzeige korrekt eingestellt wurde.
- Wenn Sie den Minutenzeiger einstellen, drehen Sie ihn bitte 4 bis 5 Minuten über die Zeit hinaus, die Sie einstellen wollen, und danach drehen Sie ihn auf die genaue Uhrzeit zurück.

## WIE STELLT MAN DAS DATUM EIN:

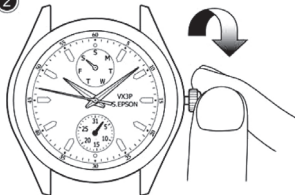
①



Bis auf erste Position  
herausziehen.

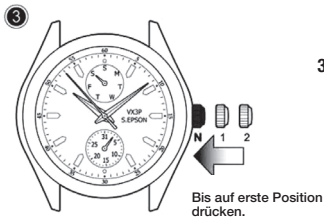
1. Ziehen Sie die Krone bis auf die erste Position heraus.

②



2. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um die Datumsanzeige einzustellen.

**Anmerkung:** Wenn Sie die Krone im Uhrzeigersinn drehen, springt die Datumsanzeige nicht zurück.

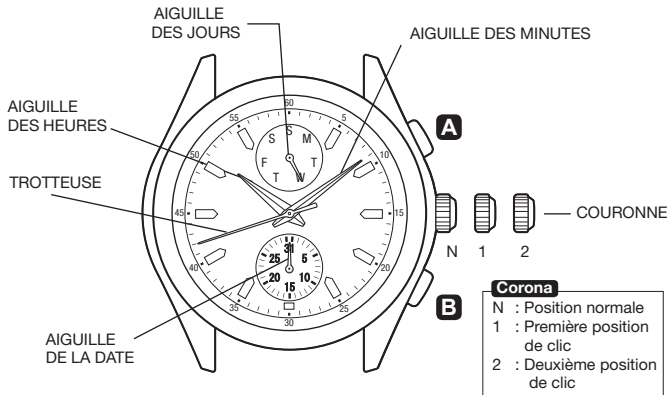


3. Bringen Sie die Krone wieder auf ihre normale Position.

### ***Technik des Vorlaufs***

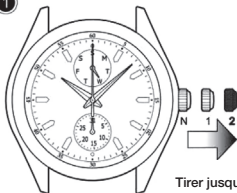
- Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 Uhr und 01:00 Uhr um. Es könnte sein, dass das Datum nicht einwandfrei umspringt.
- Während der Einstellung des Datums prüfen Sie, dass das Datum sich korrekt um immer einen Tag vorbewegt.
- Es ist nötig, das Datum nach einem Monat mit 30 Tagen oder nach dem Monat Februar neu einzustellen.

## INDICATION DE L'HEURE



## RÉGLAGE DE L'HEURE

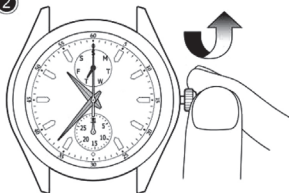
1



Tirer jusqu'à placer la couronne sur la deuxième position

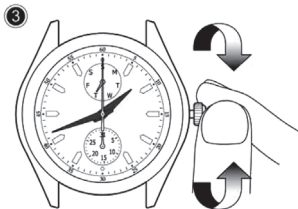
1. Tirez la couronne pour la placer sur la deuxième position de clic lorsque la trotteuse se trouve sur la position qui correspond à 12h.

2

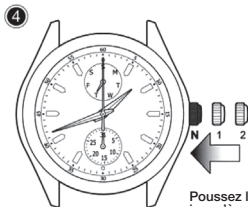


2. Tournez la couronne dans le sens horaire et déplacez les aiguilles des heures et des minutes jusqu'à ce que l'aiguille du jour reste ajustée sur le jour désiré de la semaine.

**Remarque :** si vous tournez la couronne dans le sens antihoraire, l'aiguille des jours ne reculera pas.



3. Tournez pour ajuster l'heure, en tenant compte de l'heure du matin ou de l'après-midi.



4. Placez à nouveau la couronne sur sa position normale.

Poussez la couronne jusqu'à sa position normale

## ***Technique de réglage d'avancement***

- Pour faire avancer les aiguilles des jours, tournez à nouveau l'aiguille des heures et l'aiguille des minutes 4 ou 5 heures au-delà des valeurs dans lesquelles le jour change (entre 11 heures et 4 heures du matin) et ensuite, faites-les avancer à nouveau jusqu'à ce que l'aiguille des jours s'ajuste à l'heure suivante.

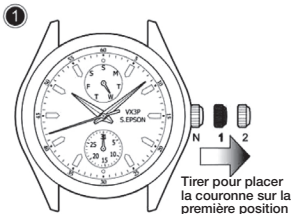
**Remarque:** *si vous tournez la couronne dans le sens antihoraire, l'aiguille des jours ne reculera pas.*

- L'aiguille des 24 heures se déplace d'après l'aiguille horaire.
- Pendant le réglage de l'aiguille des heures, vérifiez que l'aiguille des 24 heures soit correctement ajustée.

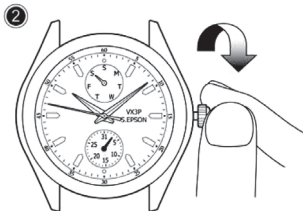
Pendant le réglage de l'aiguille des minutes, déplacez-la environ 4 ou 5 minutes devant l'heure désirée et tournez ensuite à nouveau jusqu'à atteindre l'heure exacte.



## COMMENT AJUSTER LA DATE:

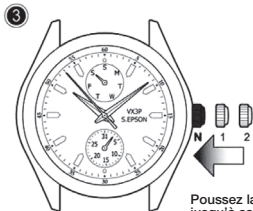


1. Tirez la couronne jusqu'à atteindre la première position de clic.



2. Tournez la couronne dans le sens antihoraire pour ajuster l'aiguille de la date de la date.

**Remarque :** si vous tournez la couronne dans le sens antihoraire, l'aiguille de la date ne reculera pas.



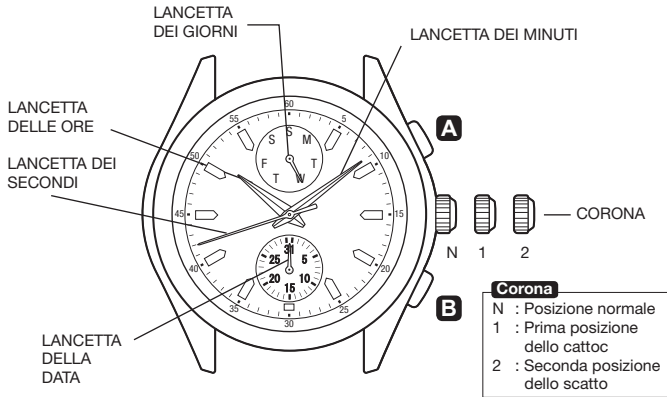
3. Placez la couronne sur sa position normale.

Poussez la couronne jusqu'à sa position normale.

### ***Technique de réglage d'avancement***

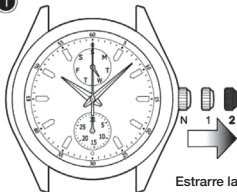
- Ne réglez pas l'aiguille de la date entre 21h et 1h du matin pour éviter la rotation incorrecte.
- Pendant le réglage de l'aiguille de la date, vérifiez qu'elle se déplace correctement en suivant des augmentations d'un jour.
- Il est nécessaire d'ajuster la date le premier jour après un mois de 30 jours et après le mois de février.

## INDICAZIONE DELL'ORA



## IMPOSTAZIONE DELL'ORA

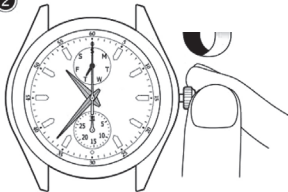
1



Estrarre la corona fino alla seconda posizione

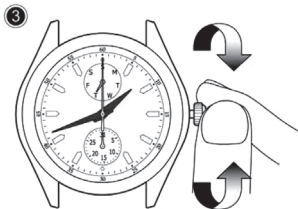
1. Estrarre la corona fino alla seconda posizione, quando la lancetta dei secondi è sulle ore 12:00.

2

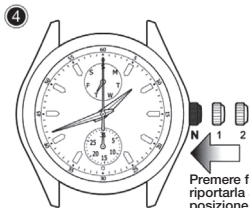


2. Girare la corona in senso orario e far avanzare la lancetta delle ore e dei minuti fino a quando la lancetta dei gironi si colloca sul giorno della settimana desiderato.

**Nota:** Se si gira la corona in senso antiorario, la lancetta dei giorni non si muoverà a ritroso.



**3.** Ruotare per impostare l'ora, tenendo conto dell'orario del mattino o del pomeriggio.



**4.** Riportare la corona alla sua posizione normale.

### ***Tecnica per passare al giorno successivo***

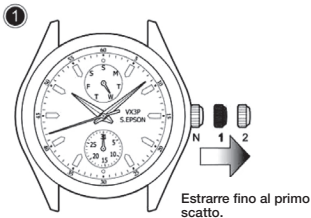
- Per far avanzare la lancetta dei giorni, girare nuovamente la lancetta delle ore e quella dei minuti, avanzando 4-5 ore rispetto al punto nel quale cambia il giorno (tra le 23:00 e le 4:00) e farla ruotare nuovamente in senso orario fino a portare la lancetta dei giorni sul giorno successivo.

**Nota:** *Se si ruota la corona in senso antiorario, la lancetta dei giorni non si muoverà a ritroso.*

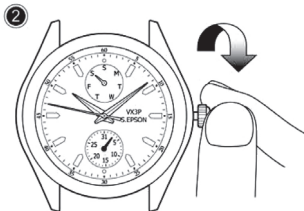
- La lancetta delle 24 ore si muove in modo sincronizzato con la lancetta delle ore.
- Durante l'impostazione della lancetta delle ore, assicurarsi che la posizione della lancetta delle 24 ore sia corretta.

Durante l'impostazione della lancetta dei minuti, farla avanzare di 4-5 minuti rispetto all'ora desiderata, quindi riportarla sull'ora esatta

## COME IMPOSTARE LA DATA:

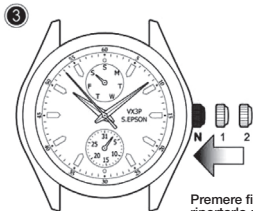


1. Estrarre la corona dell'orologio fino al primo scatto.



2. Ruotare la corona in senso antiorario per impostare la lancetta della data.

**Nota:** Se si gira la corona in senso orario, la lancetta della data non si muoverà a ritroso



3. Riportare la corona alla sua posizione normale.

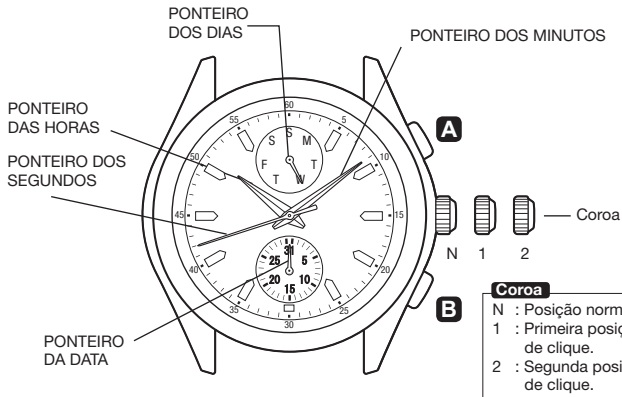
Premere fino a riportarla alla sua posizione normale.

### ***Tecnica per passare al giorno successivo***

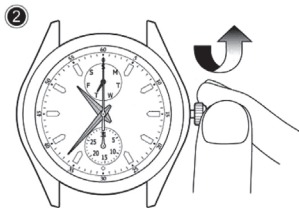
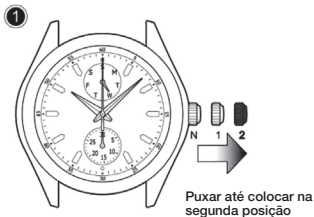
- Non impostare la data tra le 21:00 e l'1:00, dato che il cambio di data potrebbe non realizzarsi correttamente.
- Durante l'impostazione della lancetta della data, assicurarsi che si muova correttamente passando al giorno successivo.
- È necessario impostare la data a fine febbraio e alla fine di tutti i mesi con meno di 31 giorni.



## INDICAÇÃO DA HORA



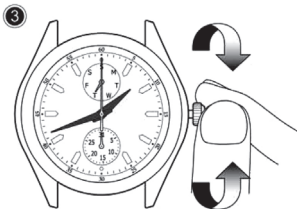
## AJUSTE DE HORA



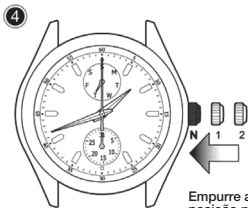
1. Puxe a coroa até a colocar na segunda posição de clique quando o ponteiro dos segundos estiver na posição correspondente às 12 horas.

2. Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio e desloque os ponteiros das horas e dos minutos até que o ponteiro para o dia se acerta no dia da semana desejado.

**Nota:** Se rodar a coroa no sentido contrário aos ponteiros do relógio, o ponteiro dos dias não se deslocará para trás.



**3.** Rode para acertar a hora, tendo em conta a hora da manhã ou da tarde.



**4.** Coloque a coroa novamente na sua posição normal.

## ***Técnica de ajuste de avanço***

- Para fazer o ponteiro dos dias avançar, volte a rodar o ponteiro das horas e dos minutos 4 ou 5 horas mais além do ponto em que o dia muda (entre as 11 e as 4 da manhã) e depois faça-os avançar novamente até os ponteiros do dia acertarem na data seguinte.

**Note:** *Se rodar a coroa no sentido contrário aos ponteiros do relógio, o ponteiro dos dias não se deslocará para trás.*

- O ponteiro das 24 horas move-se consoante o ponteiro horário.
- Ao acertar o ponteiro das horas, confirme que o ponteiro das 24 horas está corretamente ajustado.

Ao ajustar o ponteiro dos minutos, desloque-o até o colocar uns 4 a 5 minutos adiantada da hora desejada e depois voltar a rodar até colocar na hora exata.

## COMO ACERTAR A DATA:

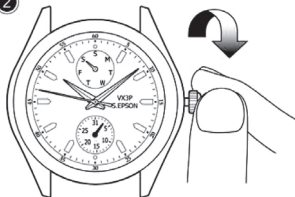
1



Puxar até colocar na primeira posição

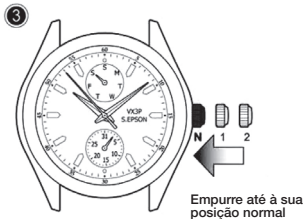
1. Puxe a coroa até a colocar na primeira posição de clique.

2



2. Rode a coroa no sentido contrário aos ponteiros do relógio para acertar o ponteiro da data.

**Nota:** Se rodar a coroa no sentido dos ponteiros do relógio, o ponteiro da data não se deslocará para trás



3. Coloque a coroa novamente na sua posição normal.

### ***Técnica de ajuste de avanço***

- Não ajuste o ponteiro da data entre as 9 da tarde e a 1 da manhã. Caso contrário, é possível que não se realize a rotação adequadamente.
- Enquanto acerta o ponteiro da data, confirme que se move corretamente aumentando um dia.
- É necessário acertar a data no primeiro dia depois de um mês com 30 dias e em fevereiro



MARK MADDOX

